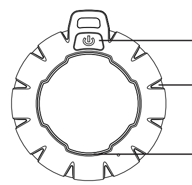
MINISO

# USER MANUAL
# MANUEL D'UTILISATION
# دليل المستخدم
# MANUAL DE USUARIO

## FASHION SPEAKER WITH COLORFUL LIGHTS
## HAUT-PARLEUR TENDANCE AVEC LUMIÈRES COLORÉES

MODEL: 1112B

## Product Overview



① Power button

② Colorful lights: Switch it on, then you can see colorful lights on.

③ DC 5V: Charge the device by connecting it to a power outlet with charging cable.

## Product Parameters

| | |
|---|---|
| Bluetooth version | V5.0 |
| Bluetooth pairing name | MINISO-1112B |
| Bluetooth protocol | A2DP/HFP/HSP/AVRCP |
| Charging input | DC 5V, 1A |
| Battery | DC 3.7V lithium battery 300mAh |
| Frequency response | 80Hz ~ 15KHz |
| Sensitivity | 75±3dB |
| Power | 3W |
| Charging port | Micro USB |
| Transmission distance | About 10m |
| Music time | About 3H |
| Charging time | 1~2H |
| Talking time | About 4H |
| Standby time | About 120H |

## Function

| Function | Operation |
|---|---|
| Pause/Play Music | While playing music, press the power button. |
| Next song | Operate on the Bluetooth device. |
| Previous song | Operate on the Bluetooth device. |
| Volume up | Operate on the Bluetooth device. |
| Volume down | Operate on the Bluetooth device. |
| Answer a call | Click the power button when a call comes in. |
| Reject a call | Double click the power button when a call comes in. |
| End a call | Click the power button during a call. |
| Low battery alert | When the battery voltage is 3.4V, there will be a voice prompt. |
| Low battery shutdown | When the battery voltage is 3.3V, the device will be turned off automatically after hearing a voice prompt. |
| Forced disconnection with Bluetooth device | After devices have been turned on to enter the pairing mode, press and hold the power button to disconnect Bluetooth device. A voice prompt will be heard before the disconnection is made. |
| TWS mode | After turning on two speakers of this model, double click the power button on one speaker to enter the TWS pairing mode. There will be a voice prompt when they are connected successfully. |

## Cautions

- Store and use the product at room temperature.
- Do not expose the product to rain or moisture.
- Do not throw the product to avoid damage caused by dropping.
- Do not disassemble, repair or modify the product yourself.
- The product has a built-in lithium battery, which is not replaceable. Do not discard it or toss it in fire to avoid danger.
- To prevent its performance from being affected, keep it away from strong magnetic objects.
- When not in use for a long time, charge the speaker every 3 months to extend the battery life.

## Troubleshooting

**The wireless speaker is unable to pair with the cell phone.**
Solution: Confirm if the wireless speaker is in pairing mode, and if the Bluetooth on your phone is toggled on. Then delete the product in the list, pair it with your phone again according to the User Manual.

**The wireless speaker is unable to be turned on.**
Solution: Confirm the battery level. Charge the speaker if it is needed.

**Can the battery of the wireless speaker be replaced?**
Solution: No, this is lithium polymer battery, which is irreplaceable.

**Can I use the wireless speaker at a high volume for a long time?**
Solution: To extend the lifespan of the wireless speaker, it is not recommended to play it at a high volume for a long time.

**The link between the wireless speaker and the mobile has been disconnected within 10 meters.**
Solution: Bluetooth is wireless so that it is very sensitive to objects between the speaker and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect connection within the effective distance.

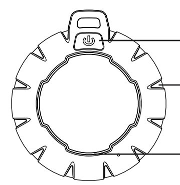
**Cannot hear audio playing when the speaker is connected to the computer or phone.**
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.

**Can I operate the Apps of my phone through the speaker after pairing the wireless speaker with the phone?**
Answer: Some apps may not support being operated through the speaker due to their settings.

## Accessories

The product × 1, charging cable × 1, user manual × 1.

## Aperçu du Produit



① Bouton d'alimentation

② Lumières colorées : Allumez-le, puis vous pouvez voir des lumières colorées.

③ DC 5V : Chargez l'appareil en le connectant à une prise de courant avec le câble de charge.

## Paramètres du Produit

| | |
|---|---|
| Protocole Bluetooth | A2DP/HFP/HSP/AVRCP |
| Nom d'appairage Bluetooth | MINISO-1112B |
| Fonction | Fonction d'appel |
| Entrée de chargement | DC 5V, 1A |
| Batterie | Batterie au lithium 3,7V DC 300mAh |
| Gamme de fréquences | 80Hz ~ 15KHz |
| Sensibilité | 75±3dB |
| Puissance | 3W |
| Port de chargement | Micro USB |
| Distance de transmission | Environ 10m |
| Durée de la musique | Environ 3H |
| Temps de chargement | 1~2H |
| Temps de conversation | Environ 4H |
| Temps de veille | Environ 120H |

## Fonctions

| Fonction | Opération |
|---|---|
| Pause/Lecture Musique | Pendant la lecture de la musique, appuyez sur le bouton d'alimentation. |
| Chanson suivante | Fonctionne sur le dispositif Bluetooth. |
| Chanson précédente | Fonctionne sur le dispositif Bluetooth. |
| Augmenter le volume | Fonctionne sur le dispositif Bluetooth. |
| Baisser le volume | Fonctionne sur le dispositif Bluetooth. |
| Accepter un appel | Appuyez sur le bouton pause/lecture lorsqu'un appel arrive. |
| Rejeter un appel | Double-cliquez sur le bouton d'alimentation lorsqu'un appel arrive. |
| Terminer un appel | Cliquez sur le bouton d'alimentation pendant un appel. |
| Signal batterie faible | Lorsque la tension de la batterie est de 3,4 V, un message vocal est émis. |
| Arrêt batterie faible | Lorsque la tension de la batterie est de 3,3 V, l'appareil s'éteint automatiquement après l'émission d'un message vocal. |
| Déconnexion forcée avec le dispositif Bluetooth | Après avoir allumé les appareils pour entrer dans le mode d'appairage, appuyez sur le bouton pause/lecture et maintenez-le enfoncé pour déconnecter l'appareil Bluetooth. Un message vocal suivra lorsque la déconnexion sera effectuée. |
| Mode TWS | Après avoir allumé les deux haut-parleurs de ce modèle, double-cliquez sur le bouton d'alimentation d'un haut-parleur pour passer en mode d'appairage TWS. Un message vocal s'affiche lorsque la connexion est réussie. |

## Attention

- Conservez-le et utilisez-le à température ambiante.
- Évitez de l'exposer à la pluie ou à un environnement humide.
- Ne pas jeter le produit pour éviter les dommages causés par une chute.
- Ne pas démonter, modifier ou réparer le produit soi-même.
- Ce produit possède une batterie au lithium intégrée irremplaçable. Ne pas jeter le produit et ne pas le jeter dans le feu pour éviter tout danger.
- Pour éviter que ses performances ne soient perturbées, maintenir éloigné des objets magnétiques puissants.
- Lorsque vous n'utilisez pas le haut-parleur pendant une longue période, chargez-la tous les 3 mois pour prolonger la durée de vie de la batterie.

## Résolution des problèmes

**Le haut-parleur sans fil ne parvient pas à s'apparier avec le mobile.**
Solution : Confirmez si l'enceinte sans fil est en mode d'appairage, et si le Bluetooth de votre téléphone est activé. Supprimez ensuite le produit de la liste, puis appairez-le à nouveau avec votre téléphone en suivant les instructions du manuel d'utilisation.

**Impossible d'allumer le haut-parleur sans fil.**
Solution : Confirmez le niveau de la batterie. Chargez le haut-parleur si nécessaire.

**La batterie du haut-parleur sans fil peut-elle être remplacée ?**
Solution : Non, il s'agit d'une pile au lithium polymère, qui est irremplaçable.

**Puis-je utiliser le haut-parleur sans fil à un volume élevé pendant une longue période ?**
Solution : Pour prolonger la durée de vie du haut-parleur sans fil, il n'est pas recommandé de l'utiliser à un volume élevé pendant une longue période.

**La liaison entre le haut-parleur sans fil et le mobile a été déconnectée dans un rayon de 10 mètres.**
Solution : La technologie Bluetooth est sans fil. Elle est donc très sensible aux objets situés entre le haut-parleur et l'appareil appairé. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.

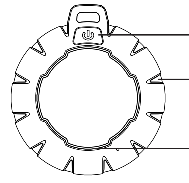
**Impossible d'entendre la lecture audio lorsque le haut-parleur est connecté à l'ordinateur ou au téléphone.**
Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà connectée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

**Puis-je utiliser les applications de mon téléphone via le haut-parleur après avoir apparié le haut-parleur sans fil avec le téléphone ?**
Réponse : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées par le haut-parleur en raison de leurs paramètres.

## Accessoires

Le produit×1, câble de chargement×1, manuel d'utilisation×1.

## نظرة عامة على المنتج



① مفتاح الطاقة

② الأضواء الملونة: قم بالتشغيل، يمكن رؤية الأضواء الملونة مضاءة

③ DC 5V : قم بتوصيل كابل البيانات بالمنفذ لشحن الجهاز

## مواصفات المنتج الفنية

| | |
|---|---|
| اصدار البلوتوث | V5.0 |
| اسم اقتران البلوتوث | MINISO-1112B |
| بروتوكول بلوتوث | A2DP/HFP/HSP/AVRCP |
| مدخلات الشحن | DC 5V،1A |
| البطارية | DC3.7V بطارية ليثيوم 300 مللي أمبير |
| استجابة التردد | 80 هرتز~ 15 كيلو هرتز |
| الحساسية | 75 ± 3 ديسيبل |
| الطاقة | 3 واط |
| منفذ الشحن | Micro USB |
| مسافة الإرسال | حوالي 10 متر |
| وقت الموسيقى | حوالي 3 ساعة |
| وقت الشحن | 1~2 ساعة |
| وقت التحدث | حوالي 4 ساعة |
| وقت الانتظار | حوالي 120 ساعة |

## الوظائف

| الوظيفة | العملية |
|---|---|
| إيقاف/تشغيل الموسيقى | أثناء تشغيل الموسيقى، اضغط على المفتاح الطاقة |
| الأغنية التالية | تعمل على جهاز اتصال بلوتوث |
| الأغنية السابقة | تعمل على جهاز اتصال بلوتوث |
| زيادة الصوت | تعمل على جهاز اتصال بلوتوث |
| خفض الصوت | تعمل على جهاز اتصال بلوتوث |
| الرد على المكالمة | اضغط على مفتاح الطاقة للرد على المكالمة |
| رفض المكالمة | انقر نقر مزدوج على مفتاح الطاقة لرفض المكالمة |
| إنهاء المكالمة | اضغط على مفتاح الطاقة أثناء المكالمة |
| تنبيه الطاقة المنخفضة | يكون هناك تنبيه صوتي عندما يكون جهد البطارية 3.4 فولت |
| إيقاف تشغيل الطاقة المنخفضة | يتم إيقاف التشغيل بشكل تلقائي بعد سماع تنبيه صوتي عندما يكون جهد البطارية 3.3 فولت |
| فصل البلوتوث القسري | بعد التشغيل والدخول في وضع الاقتران، اضغط مطولا على مفتاح إيقاف/ تشغيل سيتم فصل اتصال البلوتوث بعد سماع تنبه صوتي |
| وظيفة TWS | اضغط على مفتاح الطاقة، بعد سماع تنبه صوتي، سيدخل الجهاز في وضع الاقتران TWS . يكون هناك تنبه صوتي آخر عند نجاح الاتصال |

## تحذير

- قم باستخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة الغرفة
- لا تعرض المنتج للمطر أو الرطوبة
- لا تقذف بالمنتج لتجنب الضرر الناتج عن السقوط
- لا تقم بفك أو تعديل أو إصلاح المنتج بنفسك
- يحوي هذا المنتج على بطارية ليثيوم مدمجة غير قابلة للاستبدال. عدم التخلص من المنتج بشكل عشوائي أو رميه في النار لتجنب الخطر
- يحفظ بعيد عن الأجسام المغناطيسية القوية لتجنب التأثير على أداء المنتج
- عند عدم الاستخدام لفترة طويلة، قم بشحن السماعة كل 3 أشهر لإطالة فترة استخدام البطارية

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

**السماعة اللاسلكية غير قادرة على الاقتران بالهاتف**
الحل: تأكد مما إذا كانت السماعة اللاسلكية في وضع الاقتران، وما إذا كان البلوتوث على الهاتف قيد التشغيل. ثم احذف اسم المنتج من سجل البلوتوث، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف من جديد وفق دليل المستخدم

**لا يمكن تشغيل السماعة اللاسلكية**
الحل: تأكد من طاقة البطارية. اشحن السماعة إذا لزم الامر

**هل يمكن استبدال بطارية السماعة اللاسلكية؟**
الحل: لا، بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال

**هل يمكن استخدام السماعة اللاسلكية بمستوى صوت مرتفع لفترة طويلة؟**
الحل: لإطالة فتر استخدام السماعة اللاسلكية، لا يوصى بتشغيلها بمستوى صوت مرتفع لفترة طويلة

**تم فصل الاتصال بين السماعة اللاسلكية والهاتف في حدود 10 أمتار**
الحل: البلوتوث هو تقنية اتصال لاسلكية لذا فهو حساس للغاية للأشياء الموجودة بين السماعة والجهاز المتصل. تحقق مما إذا كان هناك أي معادن أو أشياء أخرى قد تؤثر على الاتصال ضمن المسافة الفعالة

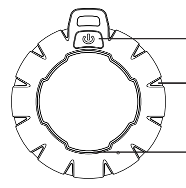
**لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف**
الحل: تحقق مما إذا تم تعيين قناة إخراج صوت الكمبيوتر كصوت بلوتوث وما إذا كان البلوتوث في الكمبيوتر يدعم بروتوكول A2DP . تأكد من زيادة مستوى الصوت على الهاتف أو جهاز الكمبيوتر

**هل يمكن تشغيل تطبيقات الهاتف من خلال السماعة بعد اقتران السماعة اللاسلكية بالهاتف؟**
الإجابة: قد لا تدعم بعض التطبيقات التشغيل من خلال السماعة بسبب إعداداتها

## الملحقات

المنتج ×1، كابل الشحن ×1، دليل المستخدم ×1

## Descripción del producto



① Botón de encendido

② Luces de colores: enciéndalo y podrá ver las luces de colores encendidas.

③ DC 5V: cargue el dispositivo conectándolo a una toma de corriente con cable de carga.

## Parametros del producto

| | |
|---|---|
| Versión de Bluetooth | V5.0 |
| Nombre de emparejamiento de Bluetooth | MINISO-1112B |
| Protocolo Bluetooth | A2DP/HFP/HSP/AVRCP |
| Entrada de carga | DC 5V, 1A |
| Batería | Batería de litio DC 3.7V 300mAh |
| Rango de frecuencia | 80Hz ~ 15KHz |
| Sensibilidad | 75±3dB |
| Poder | 3W |
| Puerto de carga | Micro USB |
| Distancia de transmisión | Unos 10m |
| Tiempo de la música | Alrededor de 3H |
| Tiempo de carga | 1~2H |
| Tiempo de conversación | Alrededor de 4H |
| Tiempo de espera | Alrededor de 120H |

## Funciones

| Función | Operación |
|---|---|
| Pausar/reproducir música | Mientras reproduce música, presione el botón de encendido. |
| Canción siguiente | Operar en el dispositivo Bluetooth |
| Canción anterior | Operar en el dispositivo Bluetooth |
| Subir el volumen | Operar en el dispositivo Bluetooth |
| Baja el volumen | Operar en el dispositivo Bluetooth |
| Responder llamada | Haga clic en el botón de encendido cuando entre una llamada. |
| Rechazar llamada | Haga clic dos veces en el botón de encendido cuando entre una llamada. |
| Finalizar llamada | Haga clic en el botón de encendido cuando este en una llamada. |
| Alerta de batería baja | Cuando el voltaje de la batería sea de 3,4 V, habrá un mensaje de voz. |
| Apagado por batería baja | Cuando el voltaje de la batería sea 3.3V, el dispositivo se apagará automáticamente después de que se escuche un mensaje de voz. |
| Desconexión forzada con dispositivo Bluetooth | Una vez que los dispositivos se hayan encendido para ingresar al modo de emparejamiento, mantenga presionado el botón de encendido para desconectar el dispositivo Bluetooth. Se escuchará un mensaje de voz antes de realizar la desconexión. |
| Mode TWS | Después de encender dos altavoces de este modelo, haga doble clic en el botón de encendido de un altavoz para ingresar al modo de emparejamiento TWS. Habrá un mensaje de voz cuando estén conectados correctamente. |

## Precauciones

- Guárdelo y utilícelo a temperatura ambiente.
- Evite la exposición a la lluvia o al ambiente húmedo.
- No arroje el producto para evitar daños causados por caídas.
- No desmonte, modifique ni repare el producto usted mismo.
- Este producto viene con una batería de litio incorporada insustituible. No lo deseche ni lo arroje al fuego para evitar el peligro.
- Para evitar que se interfiera en su funcionamiento, manténgalo alejado de objetos magnéticos fuertes.
- Cuando no esté en uso durante mucho tiempo, cargue el altavoz cada 3 meses para prolongar la vida útil de la batería.

## Solución de problemas

**El altavoz inalámbrico no se puede emparejar con el móvil.**
Solución: Confirme si el altavoz inalámbrico está en modo de emparejamiento y el Bluetooth de su teléfono está activado. Luego elimine el aparato en la lista, vuelva a vincularlo con su teléfono de acuerdo con el Manual del usuario.

**El altavoz inalámbrico no se puede encender.**
Solución: Confirme el nivel de la batería. Cargue el altavoz si es necesario.

**Se puede reemplazar la batería del altavoz inalámbrico?**
Solución: No se puede, una batería de polímero de litio, que es insustituible.

**Puedo usar el altavoz inalámbrico a un volumen alto durante mucho tiempo?**
Solución: Para prolongar la vida útil del altavoz inalámbrico, no se recomienda reproducirlo a un volumen alto durante mucho tiempo.

**El enlace entre el altavoz inalámbrico y el móvil se ha desconectado en 10 metros.**
Solución: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre el altavoz y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.

**No se puede escuchar la reproducción de audio cuando el altavoz está conectado a la computadora o al teléfono.**
Solución: Compruebe si la salida de audio de la computadora ya está conectada al dispositivo inalámbrico y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.

**Puedo utilizar las aplicaciones de mi teléfono a través del altavoz después de emparejar el altavoz inalámbrico con el teléfono?**
Respuesta: Es posible que algunas aplicaciones no admitan el funcionamiento a través del altavoz debido a su configuración.

## Accesorios

Producto × 1, cable de carga × 1, manual de usuario × 1

## FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules, Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause harmful interference, and
(2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: --Reorient or relocate the receiving antenna. –Increase the separation between the equipment and receiver. -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. --Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## IC Warning

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
This device may not cause interference, and
This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
صنع في الصين
HECHO EN CHINA

www.miniso.com